

رقم التعريف <Consumer ID>

<Date>

<Participant Given Name> < Participant Family Name >
<Preferred Mailing Address>
<Preferred Mailing Address >
<LOCALITY> <STATE> <POSTCODE>

حضرة <Participant Given Name> < Participant Family Name >

أود دعوتكم للمشاركة في برنامج المسح الطبي الوطني لسرطان الأمعاء (National Bowel Cancer Screening Program).

وستجد مُرفقاً مع هذه الرسالة رزمة فحص مع التعليمات وكُتَيْب المعلومات، والتي أرجو أن تأخذ بعض الوقت لقراءتها.

إن الفحص مجاني ولن يستغرق إجراءه سوى بضعة دقائق في وقتين مختلفين.

ويقدم الكُتَيْب المزيد من المعلومات حول هذا الفحص. وللمشاركة في هذا الفحص، يجب عليك أخذ عينتان (2) من البراز وذلك وفق التعليمات المُدرجة في رزمة التعليمات. ويجب عليك:

- تُخزين هذه الرزمة في مكان بارد، قبل وبعد أخذ العينتان؛
- إنجاز هذا الفحص في أقرب فرصة ممكنة؛
- تعبئة إستمارة بيانات المُشارك في البرنامج؛
- وإرسال العينتان خاصتك مع إستمارة بيانات المُشارك في البرنامج إلى مختبر التحاليل وذلك باستعمالك للمغلف المُعنون مُسبق الدفع لرسوم البريد الموجود ضمن الرزمة.

وسُجري مختبر التحاليل تحليلاً على العينتان وإذا إكتُشِف وجود الدم فيها (يُعرف ذلك بنتيجة فحص إيجابية)، سيُطلب منك حينئذ مراجعة طبيبك لمناقشة هذه النتيجة. إن النتيجة الإيجابية لا تعني أنك مُصاب بسرطان الأمعاء، بل أنها تُشير إلى إكتشاف الدم في البراز وأنه يجب عليك مراجعة طبيبك لإجراء فحوصات إضافية لتحديد سبب النزيف. علماً أن معظم الذين يحصلون على نتيجة إيجابية ليس لديهم سرطان الأمعاء.

قد يظهر وينمو سرطان الأمعاء مع أقل قدرٍ من مؤشرات الإنذار المُبكرة أو دون وجود أي مؤشر على الإطلاق، وعليه فإن هذا الفحص بالغ الأهمية. لكن إذا كانت لديك أي من الأعراض المذكورة في كُتَيْب المعلومات، فيجب عليك مراجعة طبيبك. وكذلك الأمر إذا كان لأحد أفراد أسرتك تاريخ من المعاناة من سرطان الأمعاء، فيجب عليك أيضاً مراجعة طبيبك في أقرب فرصة ممكنة.

وأتمنى عليك أن تقرّر وتختار المشاركة في هذا البرنامج الهام، لكن إذا كنت لا تُريد ذلك، الرجاء تعبئة إستمارة «عدم المشاركة/تعليق المشاركة : Opt-Off/Suspend» الموجودة في كُتَيْب المعلومات. وإذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق برزمة الفحص أو البرنامج، يمكنك الإتصال بخط المعلومات على الرقم **1800 118 868**. خلال ساعات الدوام أو مراجعة طبيبك.

بكل إخلاص

بروفسور جان هورفاث - Professor John Horvath AO

كبير الأطباء

NBCSR C001